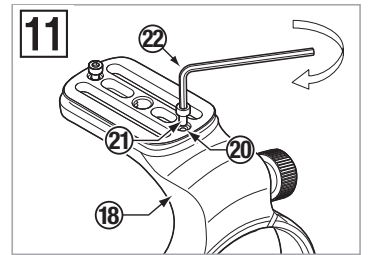
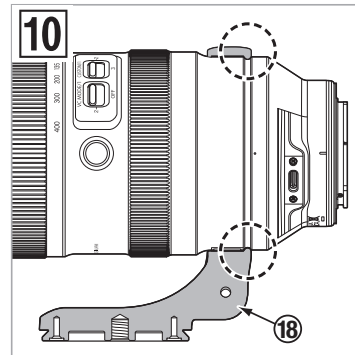
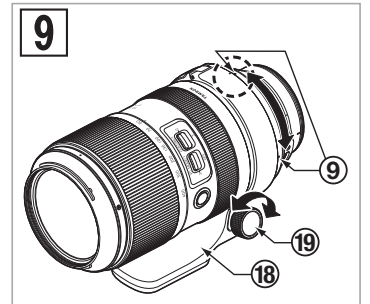
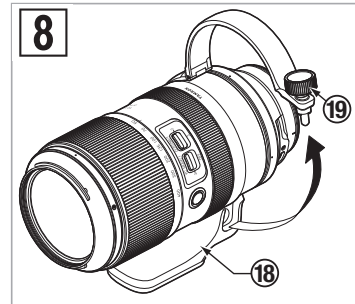
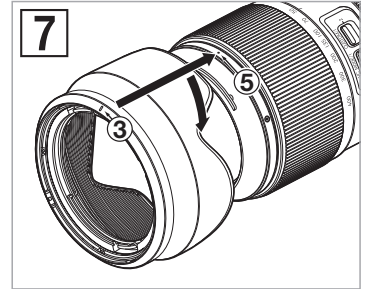
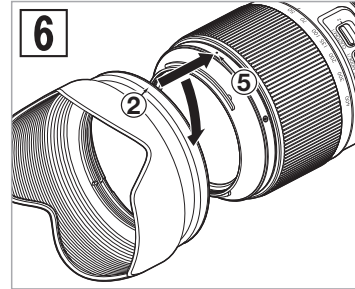
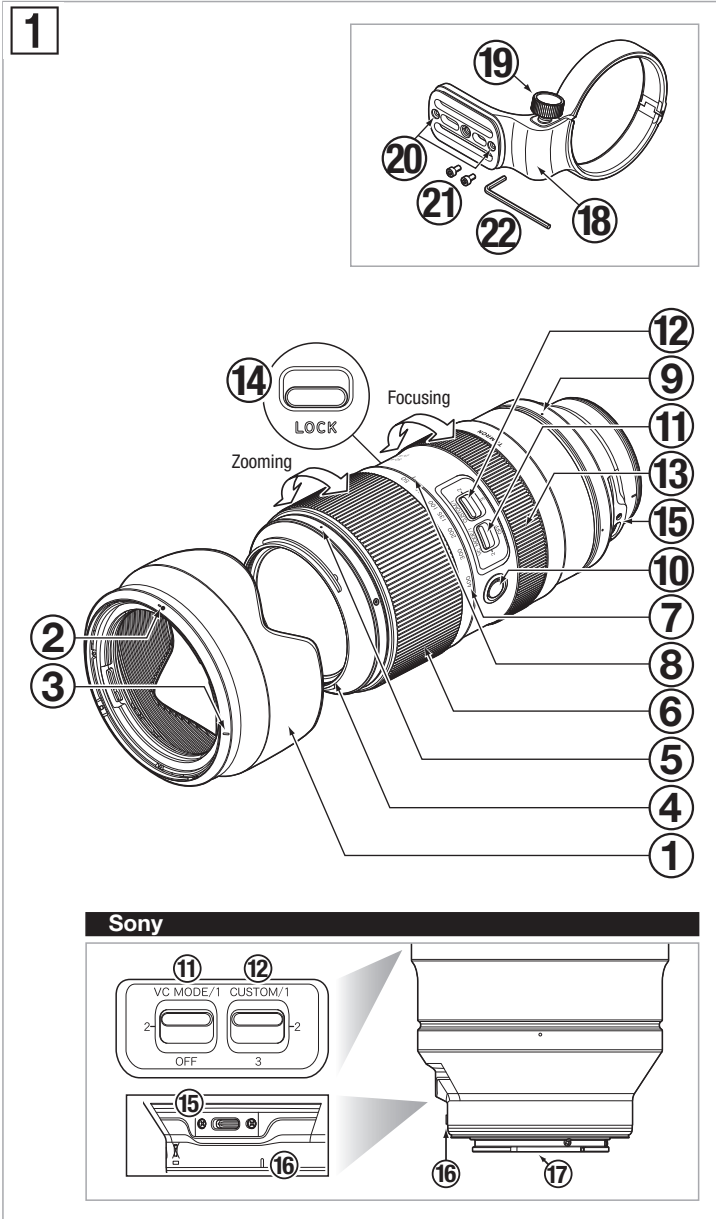


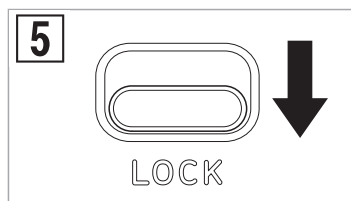
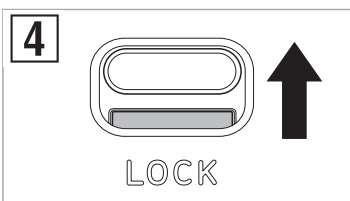
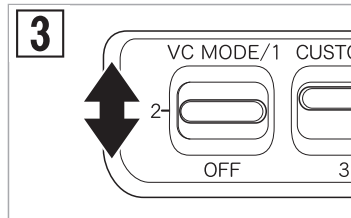
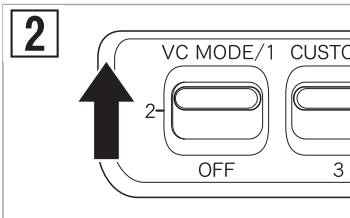
50-400mm F/4.5-6.3 Di III VC VXD

for Sony E



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



SVENSKA

Tack för att du köpt detta TAMRON-objektiv. Innan du använder ditt nya objektiv ska du läsa innehållet i den här handboken för att använda objektivet korrekt. Det kommer även att vara viktigt att läsa handboken för kameran vid vilken du kommer att fästa objektivet. Spara handboken på en säker och lättillgänglig plats när du har läst den. Läs även dokumentet "Föreskrifter för säker användning av Tamron objektiv" som medföljer objektivet för detaljerade säkerhetsföreskrifter som ska följas vid användning av TAMRON-objektiv.



• Beskriver försiktighetsåtgärder som hjälper dig att undvika problem.



• Förklarar saker du bör veta förutom grundläggande drift.

DELARNAS NAMN (se fig. 1)

- | | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ① Motljustskydd | ② Inriktningmärken för fäste av motljustskydd |
| ③ Märke för spärrning av motljustskydd | ④ Filterring |
| ⑤ Märke för frigörande av motljustskydd | ⑥ Zoomningsring |
| ⑦ Brännviddsskala | ⑧ Brännviddsmärke |
| ⑨ Märke för stativfäste | ⑩ Fokusställningsknapp |
| ⑪ VC-omkopplare (skakreducering) | ⑫ Anpassbar omkopplare |
| ⑬ Fokuseringsring | ⑭ Zoomläsknapp |
| ⑮ Anslutningskontakt | ⑯ Fästmärke objektiv |
| ⑰ Kontakttyr objektiv-kamera | |

Stativfäste (Modell A035TM / säljs separat)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| ⑱ Stativfäste | ⑲ Låsskruv för stativfäste |
| ⑳ Skruvhål för säkerhetslåsskruv | ㉑ Säkerhetslåsskruv (x2) |
| ㉒ Insexnyckel | |

HUVUDSAKLIGA TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	A067
Brännvidd	50 - 400 mm
Maximal bländare	F/4,5 - 6,3
Bildvinkel (diagonal)	46°48' - 6°11'
Optisk uppbyggnad	18/24
Minsta fokuseringsavstånd	0,25 m (9,8") (Vidvinkelobjektiv) / 1,5 m (59,1") (Teleobjektiv)
Högsta förstöringsgrad	1:2 (minsta fokuseringsavstånd med vidvinkelobjektiv) 1:4 (minsta fokuseringsavstånd med teleobjektiv)
Filterstorlek	ø 67 mm
Längd	183,4 mm (7,2")
Maximal diameter	ø 88,5 mm
Vikt	1 155 g (40,7 oz)
Motljustskydd	HA067
Kontakt-typ	USB Type-C



- Längd: Från spetsen av det främre elementet till monteringsytan.
- Specifikationer, utseende, funktioner osv. kan ändras utan föregående meddelande.

ANSLUTA OCH TA BORT OBJEKTIVET

Ta bort det bakre locket på objektivet. Rikta in fästmärket för objektivet ⑯ och monteringsmärket på kameran. För sedan in objektivet. Vrid objektivet medurs tills det låses.

Gör så här för att ta bort objektivet: Vrid objektivet i motsatt riktning samtidigt som du trycker på knappen för objektivfrigöring på kameran.



- Slå av strömmen på kameran innan du sätter fast eller tar bort objektivet.



- För mer information, läs instruktionsboken för din kamera.

BYTA FOKUSERINGSLÄGE

Välj önskat fokuseringsläge på kameran.

Ställ in önskad skärpa manuellt genom att vrida på fokuseringsringen ⑬.

För mer information, läs instruktionsboken för din kamera.



- I AF-läget kan det vara svårt att använda funktionen beroende på vilket motivet är.

FOKUSINSTÄLLNINGSKNAPP (se fig. 1)

Tryck på fokusinställningsknappen ⑩ för att använda den funktion som har blivit inställd genom kameran.

Se kamerans användarhandbok för mer information.

ANSLUTNINGSKONTAKT (se fig. 1)

Anslut TAMRONs Anslutningskabel (säljs separat) till Anslutningskontakten ⑮ och till en dator. Sedan kan du, med hjälp av den tillhörande applikationen "TAMRON Lens Utility™", uppdatera kamerans fasta programvara och registrera nya funktioner till den anpassbara omkopplaren ⑫. Se online-hjälpen för mer information om "TAMRON Lens Utility™" genom att följa länken nedan. <https://www.tamron.jp/en/support/lensutility/help/>



- Använd inte TAMRONs Anslutningskabel (säljs separat) till något annat syfte än att ansluta TAMRON-objektivet, utrustat med en Anslutningskontakt, till en dator.
- Vårt företag bär inget ansvar för förlust eller skada av data i samband med användningen av TAMRONs Anslutningskabel (säljs separat).

ANPASSBAR OMKOPPLARE (se fig. 1)

Genom att använda dig av den anpassbara omkopplaren ⑫ kan du byta vilka funktioner som är registrerade till objektivet med den tillhörande applikationen "TAMRON Lens Utility™".

ZOOMNING (se fig. 1)

Vrid på zoomningsringen ⑥ när du vill justera brännvidden (zoomläget) till önskat läge.

SKAKREDUCERINGSMEKANISM (VC) (se fig. 1 - 3)

För att kompensera för eventuella vibrationer, ställ in VC-omkopplaren (skakreducering) ⑪ till MODE 1 eller MODE 2. (Se fig. 2)

■ Att byta läge (Se fig. 3)

Du kan byta VC-läge genom att använda VC-omkopplaren ⑪.

MODE 1 Grundläge för skakreducering

MODE 2 Panoreringsläge

* MODE 1 stödjer inte panorering.

● Skakreduceringsfunktionen (VC) fungerar bäst under följande förhållanden

- Dåligt upplysta platser
- Platser där blixtfotografering är förbjuden
- Platser där stativet inte kan användas

● Skakreduceringsfunktionen kanske inte fungerar optimalt under följande förhållanden

- När ett foto tas från ett fordon som skakar mycket
- Fotografering med de alltför stora rörelser med kameran
- Vid fotografering med hjälp av ett stativ
- Vrid VC-omkopplaren ⑪ till OFF när du tar bilder med lampa (lång exponeringstid). Annars kan skakreduceringsfunktionen orsaka fel.



- När MODE 1 eller MODE 2 är påslaget kan sökarbilden komma att bli suddig efter att avtryckarknappen har tryckts ner halvvägs. Detta är normalt på grund av skakreduceringsfunktionens principer och är inte ett tecken på fel.
- Ställ in VC-omkopplaren ⑪ på OFF när du tar bilder med kameran fastsatt på något (till exempel ett stativ).
- Du kan känna att objektivet skramlar när kameran stängs av eller objektivet tas bort från kameran. Detta är inte ett fel.



- För mer information, läs instruktionsboken för din kamera.

MEKANISM FÖR ZOOMLÅS (se fig. 1, 4, 5)

Du kan spärra zoomningsringen ⑥ vid en brännvidd på 50 mm för att förhindra att den roterar.

■ Inställning av zoomlåset (se fig. 4)

Rikta in 50 mm på brännviddsskalan ⑦ med brännviddsmärket ⑧.

Ställ in zoomläsknappen ⑭ mot motivet.

■ Frigöra zoomlåset (se fig. 5)

Ställ in zoomläsknappen ⑭ mot kameran.



- För att zooma, frigör låset och vrid sedan på zoomningsringen ⑥.

MOTLJUSTSKYDD (se fig. 1, 6, 7)

Motljustskyddet ① kan förhindra oönskat ljus som annars kan påverka bilden.

■ Använda motljustskyddet (se fig. 6)

Rikta in inriktningmärkena för fäste av motljustskydd ② på skyddet med märket för frigörande av motljustskydd ⑤ på objektivet.

Vrid motljustskyddet ① i pilens riktning tills skyddets märke för spärrning av motljustskydd ③ stämmer överens med märket för frigörande av motljustskydd ⑤.

■ Spänna upp motljustskyddet (se fig. 7)

Fäst motljustskyddet ① i omvärd riktning och rotera tills dess att det låser sig.



- Tänk på att ytterkanterna på den fotograferade bilden kan bli mörka om skyddet ① inte sätts fast på rätt sätt.

STATIVFÄSTE (Säljs separat) (se fig. 1, 8 - 10)

Du kan fästa objektivet på stativet med stativfästet ⑱ som säljs separat (modell A035TM).

■ Ansluta och ta bort stativfästet (se fig. 8, 10)

Du kan montera och ta bort stativfästet genom att vrida på stativfästets låsskruv ⑲ för att lossa den och sedan lyfta delen med skruven.

När du ansluter stativfästet ska du se till att den utskjutande delen på insidan av stativfästet förs in i spåret på objektivfattningen och att låsskruven för stativfästet ⑲ dras åt ordentligt. Om den utskjutande delen inte förs in i spåret när stativfästet monteras kan objektivfattningen skadas och objektivet kan trilla av.

■ Ändra riktningssposition på (se fig. 9)

När du byter riktningssposition på kameran kan du vrida på objektivet genom att lossa på stativfästets låsskruv ⑲.

Rikta in markeringen för stativfästet på objektivet ⑨ med markeringen på stativfästet ⑲. Efter att du har fastställt fotograferingspositionen drar du åt stativfästets låsskruv ⑲ ordentligt.



- Stativfästet ⑲ kan sättas fast på en kameraplattform av typen ARCA-SWISS.

SÄKERHETSLÅSSKRUV (Tillbehör för stativfäste) (se fig. 1, 11)

Vi rekommenderar att låsskruvarna monteras i enlighet med kameraplattformens typ när du använder en kameraplattform eller hållare som är kompatibel med standarden ARCA-SWISS.

■ Så här använder du säkerhetslåsskruvarna (se fig. 11)

Säkerhetslåsskruvarna ㉑ förhindrar att objektivet/kameran trillar ned från kameraplattformen när ett stativfäste är monterat på en kameraplattform eller hållare som är kompatibel med ARCA-SWISS-standarderna.

Använd insexnyckeln ㉒ när du drar åt säkerhetslåsskruvarna ㉑ i de två skruvhålen ㉓ så som visas på bilden.



- När säkerhetslåsskruvarna ㉑ har monterats kommer skruvhuvudena att sticka ut från stativfästets undre del för att förhindra att objektivet/kameran trillar. Om du använder en kameraplattform eller hållare som inte är kompatibel med ARCA-SWISS-standarderna behöver du inte ha dem monterade.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

- Ett internt fokuseringsystem (IF) används för att uppnå minimalt fokuseringsavstånd. Det är möjligt att bildvinkeln blir bredare än den som används på objektivet med andra fokuseringsystem när du tar bilder på ett avstånd som är kortare än oändlighet.
- Motljusskyddet eller objektivet kan hindra ljuset från blixten. Vi rekommenderar att provfotografering utförs i förväg.
- Skillnader i visningssystemen mellan olika kameror kan orsaka att andra värden visas än maximi- och minimivärdena för bländare från specifikationerna. Detta är inte en indikation på ett fel.
- Vidrör inte kontaktytorna för objektivet-kamera ⑦ med fingrarna. Annars kan det orsaka fel.
- Om temperaturen ändras plötsligt kan kondensation uppstå och orsaka fel.
- Den främre linsen är täckt med smutskyddande beläggning. Efter att ha tagit bort damm från objektivets yta med en blåsapparat eller på annat sätt torkar du av det med en torr trasa.
- Använd aldrig bensen, thinner eller andra organiska lösningsmedel för att rengöra objektivet.
- Förvara objektivet på en ren och välventilerad plats.
- För mer information om rengöring och förvaring av objektivet, kompatibiliteten med kameror och annan supportinformation, se vår webbplats. <https://www.tamron.jp/en/support/>



**Bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning i privathushåll.
Bortskaffande av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Den här symbolen anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska istället samlas för in separat återvinning in av elektrisk och elektronisk utrustning.

Om de nya produkterna köps kan denna produkt överlämnas till återförsäljaren eller till återvinningsstationer för insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning så småningom.

Genom att säkerställa att den här produkten bortskaffas på rätt sätt kan du bidra till att minska möjliga negativa effekter på miljö och människors hälsa, som annars kan orsakas av felaktig avfallshantering av produkten eller delar av den.

Om produkten kasseras olagligt kan det resultera i möjliga sanktioner. För närmare information kontakter man sitt kommunkontor, sin lokala avfallshantering eller den affär där man köpte produkten.

TAMRON

SVENSKA

Föreskrifter för säker användning av Tamron objektiv

För säker användning se till att noga läsa "Föreskrifter för säker användning av Tamron objektiv" och handboken innan du använder produkten.

Efter att du läst dem, förvara dem på en plats där de vid behov enkelt kan läsas igen.

Försiktighetsinstruktionerna är uppdelade i följande två kategorier beroende på graden av fara.



VARNING

Detta indikerar instruktioner som om man inte följer eller om man utför felaktigt, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Titta eller fotografera inte solen eller en stark ljuskälla med objektivet eller i en kamera till vilken ett objektiv är monterat.
Att göra så kan leda till förlust av synen, skador på objektivet eller kameran eller brand.
- Montera inte isär, reparera eller modifiera objektivet.
Detta kan skada objektivet eller kameran.
- För vara objektivet utom räckhåll för barn.
Det finns en risk för skada på objektivet om det tappas eller faller ned.



FÖRSIKTIGHET

Detta indikerar instruktioner som om man inte följt eller om felaktigt, kan leda till kroppsskada eller fysisk skada.

- Placera inte objektivet i direkt solljus eller lämna det på en extremt varm plats som t.ex. inuti en bil.
Att göra så kan skada de interna delarna på objektivet eller orsaka brand.
- Fäst alltid linskyddet när objektivet inte används.
- När du fäster objektivet på kameran, kontrollera att objektivet sitter korrekt fäst på kameran och är ordentligt låst.
Om objektivet inte är korrekt fastsatt, kan det vara svårt att ta bort eller det kan falla av, vilket kan resultera i skada.
- Använd inte objektivet till något annat än fotografering.
- Transportera inte objektivet medan det fortfarande sitter fäst på ett stativ.
- Gällande objektivet utrustat med en anslutningskontakt
 - 1) Placera objektivet på en stabil plats när du anpassar objektivet med hjälp av den särskilda applikationen (TAMRON Lens Utility™). Se till att den inte faller eller stöter emot objektivet.
 - 2) Använd en Tamron-anslutningskabel (säljs separat) när du ansluter objektivet till en dator.
 - 3) Rör inte anslutningskontakten med fingrarna eller ett metallföremål. Undvik också att damm eller vatten fastnar på anslutningskontakten. Om anslutningskontakten är smutsig kan det orsaka anslutningsproblem.
- Tamron ansvarar inte för skador orsakade av fel, brand eller andra olyckor som kan uppstå när du använder ett annat tillbehör än Tamron-tillbehör. Observera att vid sådan skada kommer reparation av Tamron-objektivet att debiteras eftersom det inte täcks av garantin.